

+ LauraStar  **FIRST**



© All rights reserved
Subject to change

Description

1. Bouchon de remplissage (avec soupape de sécurité incorporée)
2. Bouton de commande vapeur
3. Thermostat de réglage de la température du fer
4. Témoin lumineux fer prêt
5. Témoin lumineux de fin d'eau

Beschreibung

1. Einfüllverschluss (mit Sicherheitsventil)
2. Dampftaste
3. Temperaturregler
4. Bereitschaftsanzeige Bügeleisen
5. Wassermangelanzeige

Descrizione

1. Tappo di riempimento (con valvola di sicurezza incorporata)
2. Pulsante comando vapore
3. Termostato ferro
4. Spia luminosa ferro pronto
5. Spia luminosa fine acqua

Description

1. Filler cap (with safety valve)
2. Steam control button
3. Temperature thermostat regulator of the iron
4. Iron ready indicator light
5. Water-end indicator light

Beschrijving

1. Vuldop (met ingebouwd veiligheidsventiel)
2. Stoomknop
3. Thermostaat van het strijkijzer
4. Verklikkerlicht strijkijzer gebruiksklaar
5. Verklikkerlicht voor leeg waterreservoir

Descripción

1. Tapón de llenado (con sistema de seguridad incorporado)
2. Botón de control de vapor
3. Termostato
4. Indicador luminoso de plancha a punto
5. Luz de alarma indicadora de falta de agua

6. Interrupteur du fer
7. Interrupteur de la chaudière
8. Jauge hydrométrique
9. Entonnoir
10. Semelle Softpressing (dans certains pays, la semelle Softpressing est en vente séparément, voyez avec votre détaillant)

6. Bügeleisenschalter
7. Schalter Druckdampferzeuger
8. Messstab
9. Einfülltrichter
10. Softpressing-Sohle (In einigen Ländern ist die Softpressing-Sohle Sonderzubehör. Bitte fragen Sie Ihren Händler.)

6. Interruttore del ferro
7. Interruttore della caldaia
8. Asta idrometrica
9. Imbuto
10. Soletta Softpressing (in certi paesi, la soletta Softpressing è in vendita separatamente, vedere con i dettaglianti)

6. Iron switch
7. Tank switch
8. Hydrometer pole
9. Funnel
10. Softpressing soleplate (In certain countries, the Softpressing soleplate is sold separately, please refer to your retailer)

6. Schakelaar van het strijkijzer
7. Schakelaar van de tank
8. Peilstok
9. Trechter
10. Softpressingzool (in sommige landen wordt de Softpressingzool apart verkocht, vraag advies aan uw verdeler)

6. Interruptor de la plancha
7. Interruptor de la caldera
8. Regla hidrométrica
9. Embudo
10. Suela Softpressing (en algunos países, la suela Softpressing es vendida separadamente, consulte a su revendedor)

FRANÇAIS

DEUTSCH

ITALIANO

ENGLISH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

MODE D'EMPLOI

Félicitations	4
Consignes de sécurité	4-5
Domaine d'utilisation	5
Déballage	5-6
Utilisation de la station de repassage vapeur	6-8
1. Préparation	6
2. Mise en route	6
3. Réglage	6
4. Réglage de la température du fer	7
4.1 Repassage sans la semelle Softpressing	7
4.2 Repassage avec la semelle Softpressing	7
5. Remplissage de l'eau	7-8
6. Mise à l'arrêt	8
7. Nettoyage et entretien	8
Conseils d'utilisation selon les différents tissus	9
Que faire si...?	9
Garantie internationale	10-11
Service clientèle	12
Caractéristiques techniques	12
Désignation de conformité européenne et fabricant	12

Félicitations!

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée et vous félicitons d'avoir choisi un produit LauraStar:

LauraStar FIRST modèle 730

Vous trouverez dans ce mode d'emploi de précieux conseils pour utiliser judicieusement votre fer à repasser avec chaudière à pression LauraStar.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la première mise en marche de l'appareil.



Mesures de sécurité importantes

Danger! Pour garantir une protection adéquate contre les chocs électriques, branchez la station vapeur sur une prise électrique munie d'une mise à terre. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages matériels ou corporels résultant du non-respect de cette consigne.

Danger! Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez jamais l'appareil et ne tentez pas de remplacer le cordon d'alimentation. En cas de détérioration, confiez immédiatement l'appareil au service clientèle compétent.

Danger! Cet appareil électrique peut provoquer des chocs électriques importants s'il est mis au contact de l'eau ou d'autres liquides.

Danger! Ne mettez pas la chaudière en marche si elle ne contient pas d'eau. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

Danger! N'ouvrez jamais l'appareil quand il est sous pression. Risque de brûlure. Ne dévissez jamais le bouchon de remplissage pendant le repassage: attendez toujours qu'il ne sorte plus de vapeur du fer.

Danger! Ne laissez jamais l'appareil/le fer à repasser branché sans surveillance, particulièrement en présence d'enfants.

Autres consignes de sécurité

Avertissement! Vous ne devez pas repasser quand l'interrupteur de la chaudière et/ou le témoin de niveau d'eau est allumé. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

Avertissement! Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit correctement disposé jusqu'au fer à repasser. Vous risqueriez de trébucher.

Danger! Pendant le repassage, tenez les enfants à distance de l'appareil, car ils risqueraient de se brûler ou de jouer avec le cordon d'alimentation. Risque d'électrocution.

Attention! Ne repassez jamais des vêtements à même le corps. Risques de brûlures.



Les parties de la station vapeur qui deviennent très chaudes sont signalées par ce symbole dans le mode d'emploi.

Avertissement! Rangez les appareils non utilisés dans un lieu sec hors de portée des enfants.

Domaine d'utilisation

- Le fer à vapeur LauraStar First est destiné au repassage du linge. Ce fer à repasser doit servir exclusivement à un usage ménager privé.
- Le fer à vapeur LauraStar First doit être utilisé en respectant le présent mode d'emploi et en tenant compte notamment des consignes de sécurité.
- Ce fer à vapeur ne doit pas être utilisé pour d'autres usages (par ex. plier du papier, etc.)!

Déballage

Vous trouverez dans l'emballage:

- 1 station de repassage vapeur
- 1 station vapeur
- 1 semelle Softpressing (accessoire spécial – voir page 13 pour plus d'informations)
- 1 entonnoir
- 1 jauge de niveau

1. Déballez soigneusement toutes les pièces et vérifiez qu'il ne manque rien.
2. **Attention!** Traitez les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement. (papier et carton dans la benne à papier, matières plastiques dans les bacs spéciaux).

Utilisation de la station de repassage vapeur

1. Préparation

- 1.1 Préparez la planche à repasser.
- 1.2 Dans un premier temps, ne branchez pas l'appareil.
- 1.3 Ouvrez le bouchon de remplissage (1) de la chaudière.
- 1.4 Vérifiez à l'aide de la jauge (8) la quantité d'eau éventuellement résiduelle. Remplissez la chaudière avec au maximum 0,8 litre d'eau (voir paragraphe «Dureté de l'eau») en utilisant l'entonnoir fourni.
- 1.5 Fermez le bouchon de remplissage (1). Ne pas forcer.



Danger! Tenez les enfants, visiteurs et animaux à distance de la zone de travail et veillez à ce qu'ils ne touchent pas l'appareil.

2. Mise en route

Danger! Vérifiez que la tension d'alimentation corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique située sous la chaudière.

- 2.1 Branchez l'appareil sur une prise munie d'une mise à terre (la mise à terre est imposée par les réglementations).
- 2.2 Enclenchez l'interrupteur de la chaudière (7). Enclenchez l'interrupteur du fer à repasser (6).
- 2.3 L'interrupteur de la chaudière (7) s'allume dès la mise en route, puis s'éteint quand la pression optimale est atteinte. L'interrupteur du fer à repasser (6) reste allumé pendant toute la durée d'utilisation du fer.
- 2.4 L'appareil est prêt à fonctionner quand l'interrupteur de la chaudière (7) et le témoin lumineux fer prêt (4) sont éteints.

3. Réglage

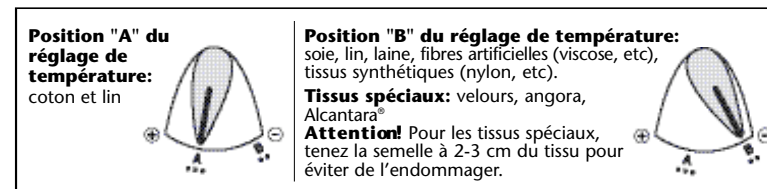
- À l'aide du bouton de commande vapeur (2), sur la poignée du fer à repasser, vous pouvez réguler la sortie de vapeur.
- Pour régler la température de la semelle du fer, faites tourner le thermostat de réglage de la température (3) jusqu'à la position recommandée.

4. Réglage de la température du fer

Attention! Lors d'une diminution de la température, le niveau souhaité n'est atteint qu'au bout de 7 à 8 minutes.

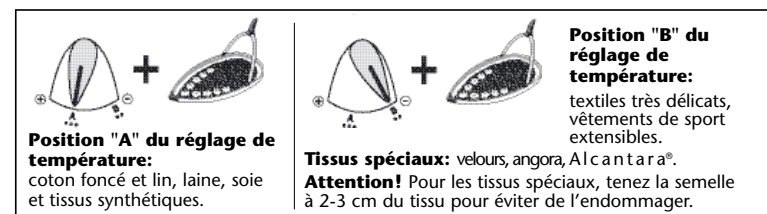
4.1 Repassage sans la semelle Softpressing

Avertissement! Dans certains pays, la semelle Softpressing est vendue séparément. Consultez votre revendeur.



4.2 Repassage avec la semelle Softpressing

Avertissement! Uniquement possible si l'on dispose de la semelle Softpressing. La semelle Softpressing permet de repasser les tissus les plus délicats.



Avertissement! Si le fer à repasser "crache de l'eau", augmentez légèrement la température.

Avertissement! N'oubliez pas de retirer la semelle Softpressing une fois le repassage terminé.

5. Remplissage de l'eau

Attention! Quand le témoin lumineux de fin d'eau (5) s'allume, vous devez compléter le niveau de l'eau. Procédez comme décrit ci-après.

Attention! Vous pouvez également ajouter de l'eau pendant le repassage:

- 5.1 Mettez l'interrupteur de la chaudière (7) sur arrêt. Appuyez sur bouton de commande vapeur (2) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il ne reste plus de vapeur.
- 5.2 Mettez l'interrupteur du fer à repasser (6) sur arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.
- 5.3 Dévissez lentement le bouchon de remplissage (1) d'environ deux tours et attendez que la vapeur résiduelle se soit entièrement échappée.
- 5.4 Ouvrez complètement le bouchon de remplissage (1) et remplissez d'eau. Contrôlez le niveau de l'eau à l'aide de la jauge (8).
- 5.5 Refermez le bouchon et rebranchez l'appareil.


6. Mise à l'arrêt


- 6.1 Mettez l'interrupteur du fer (6) et de la chaudière (7) sur arrêt et débranchez le cordon d'alimentation.
- 6.2 Laissez refroidir la station vapeur et rangez l'appareil dans un lieu sec hors de portée des enfants.

7. Nettoyage et entretien

Votre station de repassage vapeur LauraStar First a été conçue pour garantir une longue durée de vie et un entretien extrêmement réduit. Un nettoyage régulier vous garantira néanmoins un fonctionnement parfait et durable.

Attention! L'appareil ne doit être réparé que par des techniciens autorisés par LauraStar. Seules des pièces détachées d'origine fournies par le fabricant ou par un centre d'entretien agréé doivent être utilisées.

 **Danger!** Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

 **Danger!** Ne pulvérisez jamais d'eau sur l'appareil pour effectuer un nettoyage extérieur. Risque d'électrocution!

Attention! N'employez jamais de détartrant, cela peut endommager la chaudière.

- Introduisez toujours l'eau avec l'entonnoir (9) fourni.
- Rincez complètement le réservoir d'eau toutes les 10 utilisations.
- Pour cela, remplissez le réservoir avec de l'eau chaude du robinet, secouez énergiquement et videz.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du joint du bouchon de remplissage (5).
- Contrôlez régulièrement tous les câbles électriques.

Conseils d'utilisations selon les différents tissus

Conseils généraux

- Repassez tous les tissus à la vapeur!
Certains tissus peuvent aussi se repasser sans vapeur, mais vous perdez ainsi tous les avantages de la vapeur sous pression.

- Pour améliorer la qualité du repassage et l'autonomie de votre appareil: Passez le fer une fois avec la vapeur sur le tissu pour en éliminer les plis. Puis passez une deuxième fois sans vapeur pour le sécher et le fixer.

Défroissage vertical

- Suspendez le vêtement à un cintre ou tenez-le en l'air à la main. Touchez-le légèrement avec le fer en actionnant la touche de vapeur.

Attention! Cette méthode permet d'éliminer les plis sur pratiquement tous les tissus, sauf sur le coton, le lin et certains textiles à base de soie.

- Si vous ne parvenez pas à supprimer les plis avec le vêtement suspendu, repassez-le normalement sur la table à repasser.

- Pour les manches, utilisez une jeannette, disponible dans le commerce.

Que faire si...?

...de l'eau coule du fer?

1. Vérifiez le réglage de température du fer selon les recommandations données en page 7 (paragraphe "Réglage de la température du fer").
2. Videz la chaudière et rincez-la à l'eau chaude (de préférence 2 fois).
3. Utilisez de l'eau (voir paragraphe "Dureté de l'eau").

...il ne sort plus de vapeur du fer?

Complétez le niveau d'eau.

...la semelle du fer est encrassée?

Nettoyez la semelle en suivant les instructions avec le tapis de nettoyage Polyfer, disponible chez votre revendeur spécialisé.

Nettoyez la semelle plus souvent si vous repassez avec de l'amidon.

Si les problèmes persistent, appelez notre service clientèle, qui vous apportera toute l'assistance nécessaire (voir page 12).

En cas de renvoi d'un appareil défectueux au service clientèle, n'oubliez pas de joindre une copie de votre facture d'achat, de la carte de garantie ou du ticket de caisse!

Respect de l'environnement et traitement des déchets

Attention! Traitez les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement (papier et carton dans le bac à papier, matières plastiques dans les bacs spéciaux).

Attention! Ne jetez pas la station vapeur à vapeur avec vos déchets ménagers courants! Renseignez-vous auprès de votre ville ou de votre commune pour connaître les possibilités de tri et de traitement des déchets.

Garantie internationale

La présente garantie n'affecte en rien les droits légaux de l'utilisateur au titre de la législation nationale en vigueur régissant la vente de biens de consommation, y inclus les droits prévus par la Directive 1999/A/CE du Parlement européen et du Conseil du 25 mai 1999 sur certains aspects de la vente et des garanties des biens de consommation, ni les droits dont dispose l'utilisateur, en vertu du contrat de vente, à l'égard de son vendeur.

Si un appareil commercialisé par LauraStar comporte des défauts, LauraStar prend en charge soit l'élimination totale de ces défauts, soit la livraison d'un appareil neuf, dans l'étendue définie ci-après.

1. Etendue de la protection

La présente garantie est valable uniquement lorsque l'appareil devient inutilisable, ou que son utilisation est considérablement entravée, en raison d'un défaut de construction, d'un défaut d'assemblage ou d'un défaut dans la matière de l'appareil, si ce défaut existait déjà lors de la remise de l'appareil à l'utilisateur. Elle n'est pas valable, en particulier, lorsque l'entrave à l'utilisation de l'appareil est due à un usage professionnel de l'appareil, à savoir un usage intensif pour lequel l'utilisateur reçoit une rémunération pécuniaire, à l'usure normale de ses composants et accessoires, à une intervention de l'extérieur ou d'un réparateur non agréé par LauraStar, au non-respect des indications contenues dans le manuel d'instruction, plus particulièrement des avertissements concernant la mise en route, l'utilisation et la maintenance de l'appareil, ou à un usage non-conforme.

Sont notamment compris dans la notion "d'usage non conforme" les dégâts causés par:

- La chute de l'appareil ou d'un composant
- Les coups ou marques donnés par négligence
- La semelle Softpressing gardée à demeure sur le fer
- Le non-rinçage de la chaudière
- L'utilisation d'eau non conforme

2. Prétentions de l'utilisateur

Lorsqu'un utilisateur fait valoir, de façon conforme à la présente garantie, une prétention que cette dernière lui accorde, LauraStar peut librement choisir soit d'éliminer le défaut de l'appareil (réparation), soit de livrer un appareil sans défaut (remplacement). Uniquement les frais nécessaires exposés pour la réparation ou

le remplacement, notamment les frais d'envoi du bien et les frais associés au travail et au matériel sont à charge de LauraStar. La présente garantie ne confère à l'utilisateur aucune prétention ni aucun droit supplémentaire; en particulier, l'utilisateur ne pourra pas réclamer le remboursement de frais en relation avec le défaut, ni une indemnité pour d'éventuels dommages subséquents.

Par ailleurs, le transport de l'appareil du domicile de l'utilisateur jusque chez LauraStar, ainsi que le transport de retour, se font aux risques de l'utilisateur.

3. Durée de validité

La présente garantie est valable uniquement pour les prétentions qu'elle accorde à l'utilisateur et que ce dernier a fait valoir auprès de LauraStar durant le délai de garantie. Le délai de garantie est d'une année pour les pays non-membres de l'UE et de 2 ans pour les pays membres de l'UE ainsi que la Suisse, dès la livraison de l'appareil à l'utilisateur. Si des défauts sont annoncés après l'échéance du délai de garantie ou si les documents ou preuves, nécessaires pour faire valoir les défauts selon la présente déclaration, ne sont présentés qu'après l'échéance du délai de garantie, l'utilisateur n'aura aucun droit ni aucune prétention en vertu de la présente garantie.

4. Avis des défauts immédiat

Lorsque l'utilisateur découvre un défaut de l'appareil, il est tenu de le communiquer sans délai à LauraStar. Dans le cas contraire, il perd les prétentions que la présente garantie lui accorde.

5. Modalités d'exercice des prétentions qui découlent de la présente déclaration

Pour faire valoir les prétentions qui découlent de la présente garantie, l'utilisateur doit envoyer à ses propres risques:

- l'appareil qui présente le ou les défauts;
- une description détaillée du ou des défauts allégués;
- l'original de la facture, du bon de livraison ou de tout autre document apte à prouver la date et le lieu d'achat.

L'envoi doit être adressé au revendeur agréé de l'appareil ou à un centre de service LauraStar. Un numéro de téléphone gratuit (...) est mis à disposition pour tout renseignement à ce sujet.

Si un appareil est retourné au centre de service LauraStar, alors qu'il ne présente aucun défaut, les frais d'envoi et de retour sont à la charge de l'utilisateur.

6. SAV LauraStar

Si un appareil LauraStar est confié au centre de service autorisé pour une intervention en dehors des clauses de garantie ou après l'expiration du délai de garantie, celle-ci sera considérée comme une "réparation hors garantie" et fera l'objet d'une facture.



Service clientèle

Vous trouverez plus de détails sur le service clientèle LauraStar sur le site Internet **www.laurastar.com**.

Vous pouvez également vous adresser à notre service clientèle, aux adresses indiquées ci-dessous, ou directement à votre revendeur.

CH - 0800 55 84 48 LauraStar S.A. Centro Nord-Sud 2C CH - 6984 Bioggio info@laurastar.com	D - 0180 32 32 400 LauraStar Deutschland GmbH Toyota-Allee 45 D - 50858 Köln-Marsdorf D_info@laurastar.com	NL - 076 571 00 25 LauraStar Nederland Goeseelsstraat 16 NL - 4817 MV Breda NL_info@laurastar.nl
F - 0820 820 669 LauraStar France Sàrl Site d'Archamps F - 74160 Archamps F_info@laurastar.com	BE - 016 400 400 N.V. LauraStar Benelux S.A. Industrieweg 5 BE - 3001 Heverlee BE_info@laurastar.be	E - 093 247 85 70 Presat S.A. Ribes 49/53 E - 08013 Barcelona presat@presat.net
RU - 7-095 956 2314 Technoburo Ulitsa 15 Parkovaya Dom 10/ Bld. 1 / Etaj 1, Office 101 RU - Moscow 105203	UK - 0845 0900 207 LauraStar UK Ltd. Falcon House / Black Eagle Close Westerham Kent TN16 1SE UK UK_customerservice@laurastar.com	Autres pays: tél. ++41 21 948 21 00 fax: ++41 21 948 21 11 info@laurastar.com www.laurastar.com

Caractéristiques techniques

	LauraStar First modèle 730
Tension d'alimentation	220-240 V / 50-60 Hz
Puissance totale	1800 W (chaudière + fer)
Puissance fer	800 W
Pression maximale	350 kPa
Capacité utile de la chaudière, maxi	0,8 litres
SWISS Design - made in Italy	

Désignation de conformité européenne et fabricant

Désignation: Station de repassage à vapeur sous pression

LAURASTAR FIRST modèle 730

Le fabricant LauraStar SA, Pra de Plan, CH-1618 Chatel St Denis déclare ainsi la conformité de ce fer à vapeur, modèle FIRST, avec les normes et directives suivantes:

Directive européenne basse tension 73/23/CEE EN 60335-1 EN 60335-2-3

Directive européenne sur la compatibilité électromagnétique 89/336/CEE

EN 55014-1 EN 55014-2 EN 61000-3-2 EN 61000-3-3